



Генеральная Ассамблея

Шестидесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
7 March 2012
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 19-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 29 ноября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Томмо Монте (Камерун)

Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: г-н Келапила

Содержание

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (*продолжение*)

Информационно-коммуникационные технологии

Третий очередной доклад о проекте общеорганизационного планирования ресурсов

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и вноситься в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

11-60930X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 134 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (продолжение)

Информационно-коммуникационные технологии (A/66/7/Add.1 и A/66/94)

Третий очередной доклад о проекте общеорганизационного планирования ресурсов (A/66/7/Add.1 и A/66/381)

1. **Г-жа Касар** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря об общеорганизационных инициативах в сфере информационно-коммуникационных технологий для Секретариата Организации Объединенных Наций (A/66/94), говорит, что реализация четырех отраженных в докладе инициатив позволит усовершенствовать управление общеорганизационными ресурсами ИКТ; повысить эффективность использования знаний посредством применения ИКТ; повысить качество услуг в сфере ИКТ и создать отказоустойчивую инфраструктуру ИКТ. Предлагается создание 14 новых должностей. Общая потребность в ресурсах на двухгодичный период 2012–2013 годов составляет 42 822 500 долл. США, из которых 15 процентов должны финансироваться из регулярного бюджета, 62 процента — по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира и 23 процента из внебюджетных источников. Говоря более конкретно, 5,6 млн. долл. США должны финансироваться по разделу 30, Управление информационно-коммуникационных технологий, и 784 300 долл. США по разделу 29D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания. Что касается финансирования по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, то 6,6 млн. долл. США должны финансироваться в рамках дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года и будущих потребностей, оцениваемых в 13,3 млн. долл. США, и 6,6 млн. долл. США будут проведены по бюджетам вспомогательных счетов на финансовые периоды, соответственно, с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года и с 1 июля 2013 по 30 июня 2014 года; сметные расходы в размере 9,8 млн. долл. США на двухгодичный период 2012–2013 годов должны финансироваться из внебюджетных источников.

2. Расходы замедленного воздействия, связанные с предлагаемым созданием 14 должностей, оцениваются в 2 325 600 долл. США. Если Ассамблея согласится с предложениями Генерального секретаря, ей нужно будет утвердить ассигнования в размере 5 639 100 по разделу 30, Управление информационно-коммуникационных технологий, и 784 300 долл. США по разделу 29D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания, на общую сумму 6 423 400 долл. США в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов и на сумму 6 637 500 долл. США по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года.

3. Представляя третий очередной доклад о проекте общеорганизационного планирования ресурсов (A/66/381), оратор говорит, что общий объем ресурсов на осуществление проекта "Умоджа" не изменился и составляет 315 792 300 долл. США, которые должны финансироваться в соответствии с действующей формулой распределения расходов — в размере 15 процентов из регулярного бюджета, 62 процентов по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира и 23 процентов из внебюджетных источников. По оценкам, до конца 2011 года на проект будет затрачено в целом 121,3 млн. долл. США. Ассамблее предлагается принять очередной доклад к сведению.

4. Оратор напоминает, что сумма в размере 17 806 300 долл. США, составляющая приходящуюся на регулярный бюджет долю проекта "Умоджа", включена в раздел 29А, Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. К Ассамблее также обращается просьба принять к сведению, что потребности в размере 13 269 700 долл. США будут включены в тот же раздел предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и что остающиеся будущие потребности в размере 56 006 500 долл. США будут включены в потребности по вспомогательному счету на финансовые периоды начиная с 1 июля 2012 года.

5. **Г-н Банбери** (помощник Генерального секретаря по вопросам поддержки на местах), выступая в качестве члена Руководящего комитета по проекту "Умоджа", оглашает заявление Первого заместителя

Генерального секретаря г-жи Мигиро. Он говорит, что предлагаемые инициативы в области ИКТ и проект "Умоджа" являются стратегическими приоритетами Секретариата. ИКТ — это движущая сила инноваций, которая в то же время обеспечивает широкий круг возможностей для проведения реформы в сфере управления. Генеральному секретарю известно о финансовых проблемах, с которыми сталкиваются государства-члены, ему известно также и о вопросах, которые задаются в отношении своевременности финансирования новых инициатив в области ИКТ. Принятие предложений, находящихся на рассмотрении Комитета, в долгосрочной перспективе принесет значительные количественные и качественные выгоды и позволит усовершенствовать операции в области ИКТ и осуществление других программ Организации Объединенных Наций. Их принятие позволит обеспечить стандартизацию и консолидацию ИКТ, что в конечном счете будет способствовать сдерживанию расходов и ускорению осуществления таких стратегических высокотехнологичных проектов, как "Умоджа". Если Организация не будет делать инвестиции в ИКТ сегодня, оперативные расходы будут продолжать расти и возможности для достижения транспарентности, эффективности и результативности в основных программах работы Секретариата и операциях в области ИКТ будут упущены. Кроме того, инициативы в области ИКТ будут способствовать усилиям Генерального секретаря, направленным на достижение большего меньшими затратами, что в сегодняшней экономической ситуации является необходимым.

6. В период после выхода доклада 2010 года об осуществлении стратегии в области ИКТ (A/65/491) Секретариат продолжал и продолжает осуществлять свои стратегические программы и мероприятия, насколько это в его силах, в рамках имеющихся ресурсов, стремясь в то же время удовлетворять просьбы Ассамблеи о пересмотре своих предложений. Находящийся на рассмотрении Комитета доклад (A/66/94) является результатом этих усилий. Сумма, указанная в разделе 30, Управление информационно-коммуникационных технологий, предлагаемого бюджета по программам, отражает ресурсы, испрашиваемые для продолжения важнейших видов деятельности в области ИКТ в Центральном учреждении и осуществления, в ограниченных пределах, мандата Управления информационно-коммуникационных технологий (УИКТ). В послед-

ние годы бюджет УИКТ постоянно сокращается, несмотря на новый мандат Управления и значительный рост спроса на услуги в области ИКТ в Центральном учреждении. УИКТ, которое было создано в 2009 году на нейтральной с точки зрения затрат людских и других ресурсов основе, вынуждено перераспределять существенные ресурсы, отвлекая их от каждодневных операций для финансирования новых высокоприоритетных стратегических мероприятий, которые сегодня от него требуются. Сохраняющаяся нехватка ресурсов не только ограничивает способность Управления выполнять свой мандат, но и создает серьезные риски для каждодневных операций в Центральном учреждении, которые в значительной мере зависят от ИКТ. В этой связи крайне важно обеспечить ресурсы, требующиеся для удовлетворения этого обязательного спроса.

7. Несмотря на то, что Секретариату хорошо известно о сложной экономической ситуации, в ближайшие годы потребуются финансирование для достижения целей стратегии в области ИКТ и решения безотлагательных вопросов в ИКТ-среде Организации. Предложение включает четыре комплексные инициативы в области ИКТ, разработанные в консультации с департаментами и управлениями, которые были рассмотрены руководящими органами в области ИКТ, в том числе Исполнительным комитетом по ИКТ. Такого рода координация должна продолжаться в ходе осуществления инициатив, обеспечивая базовые возможности в сфере ИКТ, позволяющие, в свою очередь, осуществлять стратегию Секретариата в области ИКТ, решать системные проблемы и сделать Организацию более транспарентной, эффективной и в большей мере реагирующей на возникающие требования.

8. Переходя к проекту "Умоджа", оратор говорит, что этот проект является краеугольным камнем повестки дня Генерального секретаря по вопросам реформы управления, позволяет повысить ответственность и транспарентность и усилить средства внутреннего контроля благодаря применению новейших технологий в целях управления людскими, финансовыми и материальными ресурсами и выявления передовых методов. Он позволит Секретариату более оперативно и эффективно выполнять его мандаты за счет применения единых глобальных решений вместо сотен разных и устаревших систем, используемых в настоящее время.

9. Несмотря на достигнутый прогресс и проводимую большую работу, реализация "Умоджи" происходит с задержками; полное развертывание сейчас ожидается уже не в 2013, а в 2015 году. Делается все возможное для возврата в плановые сроки: принимаются меры для ускорения хода осуществления, в том числе за счет временных шагов по укреплению руководства. В скором времени Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее обновленную управленческую структуру проекта. Для дополнительного смягчения последствий задержки разработан поэтапный подход, соответствующий поддержанному Ассамблеей методу "сначала экспериментальное внедрение". Первый этап, известный под названием "Базовая структура "Умоджи", начнется в январе 2013 года и завершится к концу 2014 года. В ходе его будут заложены основные элементы структуры для второго этапа — "Расширенной структуры "Умоджи", в течение которого будет обеспечено осуществление остальных функций к декабрю 2015 года. Планируемое развертывание позволит персоналу приступить к использованию новой системы к концу 2013 года и даст Организации возможность соблюдать Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС) к установленному сроку в 2014 году. Это позволит укрепить процесс организационного акцептования за счет постепенного перехода сотрудников на новые методы работы, в то время как руководители получают возможность более широко контролировать процесс развертывания благодаря меньшему количеству изменений в единицу времени.

10. По замыслу, "Умоджа" должна позволить ежегодно сокращать расходы на административно-вспомогательные услуги на 139–220 млн. долл. США. Она обеспечит также качественные выгоды за счет повышения оперативной эффективности и своевременности; повышения ответственности; взятия на вооружение самых современных международных методов и стандартов; усиления прозрачности; повышения степени удовлетворенности клиента; и совершенствования внутренних инструментов контроля. Генеральный секретарь не испрашивает дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов: общая сумма запланированных расходов на проект "Умоджа" не изменилась, составляет 315,8 млн. долл. США и будет держаться под контролем. Изложенные изменения позволят обеспечить надлежащее руково-

дство проектом, преодолеть отставания, сократить риски и расходы и добиться осуществления проекта со всеми предусмотренными выгодами.

11. **Г-н Келапиле** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя соответствующий доклад Консультативного комитета (A/66/7/Add.1), говорит, что предполагаемая двухгодичная задержка с осуществлением "Умоджи", которая повлияет на введение в силу МСУГС, отражает несостоятельность руководства проектом общеорганизационного планирования ресурсов и ставит вопрос об адекватности и эффективности его управленческих и директивных структур и структур управления рисками. Сложившаяся ситуация свидетельствует об отсутствии приверженности делу реализации проекта и недостаточном уровне сотрудничества и координации в рамках всего Секретариата. В этой связи Консультативный комитет подчеркивает необходимость извлечения уроков и применения на практике сделанных выводов во избежание повторения тех же ошибок в будущем и обращает внимание на то, что Руководящий комитет по проекту "Умоджа" должен сыграть отведенную ему важную роль, направляя процесс осуществления, оказывая содействие Директору и способствуя принятию решений и скорейшему преодолению проблем.

12. Все усилия должны быть направлены на возврат проекта в плановый режим при полном укомплектовании его персонала и осуществлении всех запланированных мероприятий. Принимая во внимание изменения, произведенные с целью смягчения последствий задержки и укрепления Руководящего комитета, Консультативный комитет рекомендует как можно скорее создать постоянную управленческую структуру и безотлагательно назначить нового Директора проекта. К числу основных требующих решения вопросов относятся своевременный набор персонала по проекту и экспертов по вопросам существа и обеспечение услуг консультантов, обладающих необходимым опытом; обеспечение услуг специалиста по системной интеграции для следующей фазы проекта; создание перечня систем, подлежащих согласованию или замене силами "Умоджи"; и выявление задач, которые должны решаться департаментами-пользователями. Консультативный комитет приветствует сотрудничество с Всемирной продовольственной программой и решение провести в рамках всей системы Организа-

ции Объединенных Наций исследование по вопросу о путях общеорганизационного планирования ресурсов.

13. Консультативный комитет согласен с тем, какой приоритет придан осуществлению МСУГС в ходе первой фазы проекта "Умоджа". Инвестиции государств-членов в проект оправдывались отчасти обещаниями улучшить управление, например, внедрить управление, основанное на результатах, управление рисками, укрепить внутренние инструменты контроля, повысить качество работы и ответственность, а также эффективность и результативность в руководстве программами. Эти улучшения остаются в числе основных организационных задач, которые должны быть решены в рамках утвержденного для "Умоджи" бюджета.

14. Обращаясь к докладу Генерального секретаря об инициативах в области ИКТ (A/66/381), оратор говорит, что содержащиеся в нем пересмотренные предложения позволяют избежать дробления при осуществлении стратегии Организации в области ИКТ. Если изложенные в предыдущем докладе (A/65/491) проекты, касающиеся структурных изменений, подверглись пересмотру, то суть главных предложений остается без изменений. Хотя общие расходы были сокращены, испрашиваемые на осуществление общесистемных инициатив в области ИКТ ресурсы по-прежнему представляют собой значительные издержки. Кроме того, Консультативный комитет не убежден в том, что все множество предлагаемых мероприятий должно осуществляться одновременно и что Секретариат в состоянии параллельно осуществлять большое число комплексных инициатив, связанных с значительными институциональными изменениями. С учетом жестких сроков принятия стандартов МСУГС к 2014 году Секретариату следует максимально избегать запуска крупных новых инициатив и постепенно осуществлять текущие проекты, чтобы сохранять возможность для практического использования извлекаемых уроков. По этой причине Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю еще раз пересмотреть порядок приоритетов и сократить сферу мероприятий, намеченных к осуществлению в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в рамках каждой из инициатив в области ИКТ, а также определить элементы, реализацию которых можно отложить без негативных последствий для текущих

мероприятий и создания риска для получения результатов от уже произведенных инвестиций.

15. Признавая потребность в руководстве общесистемной инфраструктурой в области ИКТ и ее координации, Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую должность Директора Службы управления инфраструктурой на уровне Д-2. Он рекомендует также сохранить семь должностей Р-4 временной помощи общего назначения, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/259 с целью усиления потенциала УИКТ. Наконец, он рекомендует утвердить ресурсы, эквивалентные 50 процентам ресурсов, не связанных с должностями, предложенных для осуществления четырех общесистемных инициатив в области ИКТ. Генеральный секретарь предлагает перенести эти инициативы на четыре года, с 2012 на 2015 год, и финансировать их на основе процедуры совместного несения расходов, утвержденной для "Умоджи". Как отмечается в первом докладе Консультативного комитета по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/7), доля регулярного бюджета в этих ресурсах в бюджетных предположениях на 2012–2013 годы не отражена. Любые дополнительные ресурсы, которые могут быть утверждены Генеральной Ассамблеей, будут поэтому отражать дополнительные потребности по разделу 30, Управление информационно-коммуникационных технологий, и разделу 29D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания, предлагаемого бюджета по программам на предстоящий двухгодичный период.

16. **Г-жа Пауэр** (Наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов — бывшей югославской Республики Македония, Исландии и Черногории; стран, находящихся в процессе стабилизации и ассоциирования, — Албании, Боснии и Герцеговины и Сербии; и кроме того, Республики Молдовы и Украины, говорит, что Европейский союз продолжает выступать за реформу управления и модернизацию Организации Объединенных Наций, в том числе путем общесистемного планирования ресурсов. Для принятия новой системы в рамках всей Организации и реализации ее преимуществ необходима неизменная приверженность осуществлению проекта "Умоджа". Вместе с тем есть опасение, что осуществление данного проекта вышло из графика, в связи с чем Секретариату следует в первоочередном

порядке стремиться избегать новых задержек, повышения установленных расходов и непроизводительного использования ресурсов и обеспечить реализацию проекта "Умоджа" в рамках утвержденного бюджета в размере 315 млн. долл. США.

17. Озабоченность вызывает и управление проектом. Отсутствие директора с мая 2011 года — слишком долгий срок для такого крупного и сложного проекта. Для "Умоджи" следует создать прочную и эффективную постоянную управляющую структуру еще в период до начала первой части возобновленной шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, когда Генеральный секретарь должен будет представить доклад о положении дел с набором персонала.

18. В целом Европейский союз приветствует усилия по достижению эффекта синергизма, принятию общих стандартов и применению общих решений в области ИКТ в рамках Секретариата и всей системы Организации Объединенных Наций; вместе с тем, у него есть некоторые сомнения относительно осуществимости предложений, которые сейчас рассматривает Комитет. Испытывая озабоченность в связи с запуском любых новых значительных проектов до реализации "Умоджи" и МСУГС, Европейский союз считает, что каждая из четырех инициатив должна быть подвергнута тщательному анализу, их масштабы должны быть сокращены, а их предлагаемые управляющие структуры соответствующим образом уменьшены в размерах. Кроме того, проекты в сфере ИКТ и "Умоджа" не должны смешиваться, они должны иметь индивидуальные планы осуществления и структуры управления.

19. Наконец, оратор выражает озабоченность в связи с тем, что нынешние предложения представляются как дополнительные к регулярному бюджету, и подтверждает позицию Европейского союза относительно того, что следует избегать дробного подхода при составлении бюджета.

20. **Г-жа Уайт** (Австралия), выступая также от имени Канады и Новой Зеландии, говорит, что все три делегации сохраняют приверженность реформе в области ИКТ и своевременному осуществлению проекта "Умоджа". Для обеспечения эффективности Организации Объединенных Наций требуется комплексный стратегический подход к ИКТ, который пользовался бы поддержкой на всех уровнях Организации. 21.

21. В течение шести лет, с тех пор как проект "Умоджа" был утвержден Ассамблеей, его постоянно преследуют задержки. К сожалению, препятствием, которого государства-члены уже ожидали, стал набор необходимых специалистов для выполнения соответствующей работы. Однако они не ожидали возникновения управленческих проблем, которые должны были решаться старшим руководством еще до того, как они стали оказывать негативное влияние на проект. Предполагаемая двухгодичная задержка отражает несостоятельность руководства и скажется на осуществлении других важных проектов, в частности на внедрении МСУГС.

22. Выступающая приветствует предложение Генерального секретаря применять пересмотренную стратегию в области ИКТ при меньших расходах с целью преодоления проблемы разрозненного характера систем ИКТ. Вместе с тем, в нынешней сложной экономической ситуации утверждения о том, что стратегия даст преимущества в долгосрочной перспективе, недостаточно, поскольку государствам-членам требуется более конкретная оценка потенциальных результатов. Делегации, от имени которых она выступает, тщательно рассмотрят выдвинутые предложения, чтобы получить ответ на вопрос, могут ли обещанные выгоды быть достигнуты в рамках соответствующего бюджетного пакета.

23. **Г-н Деттинг** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что двухлетняя задержка в реализации проекта "Умоджа" произошла в результате недоработок на разных уровнях. Неожиданный уход Директора проекта исключил возможность общего руководства им, которое позволило бы Руководящему комитету своевременно решать проблемы. Поэтому оратор поддерживает рекомендацию Консультативного комитета относительно необходимости проведения анализа факторов, которые способствовали задержке, и извлечению уроков.

24. Если бы руководство проектом было более динамичным и решительным, последствия возникших проблем не были бы столь острыми. Генеральному секретарю следует вернуться к рассмотрению руководящей структуры и определить надлежащие механизмы обеспечения ответственности, а пока что Руководящий комитет должен сделать все от него зависящее, чтобы вернуть проект в режим планового осуществления. Учитывая центральное место "Умоджи" в осуществлении реформы управ-

ления и внедрения МСУГС, Генеральный секретарь должен обеспечить, чтобы "Умоджа" была осуществлена в новые сроки при активной целенаправленной поддержке всех заинтересованных сторон.

25. Принимая во внимание трудности в осуществлении проекта "Умоджа", Секретариату следует проявлять осторожность при запуске новых крупномасштабных инициатив в области ИКТ. Хотя обе делегации, от имени которых он выступает, убеждены в том, что ИКТ совершенно необходимы для совершенствования методов управления, им требуется уточнение относительно масштабов предлагаемых инициатив и относительно того, отражают ли они безотлагательные потребности.

26. **Г-н Суль Гюн Хун** (Республика Корея) говорит, что предполагаемая двухлетняя задержка с осуществлением проекта "Умоджа" вызывает сожаление, учитывая возможные последствия в плане расходов и воздействие на введение в действие МСУГС. Необходимо сделать все возможное, чтобы вернуть проект в режим планового осуществления и завершить его в утвержденные сроки в рамках одобренного бюджета.

27. Хотя годовые сметные расходы Организации на ИКТ составляют 774 млн. долл. США, системные элементы и процессы в области ИКТ подвергаются критике в связи с их фрагментарностью и отсутствием стандартизации. Государства-члены несут ответственность за обеспечение Секретариата необходимыми инструментами и ресурсами и только реализовав ее могут возлагать на него ответственность за действенность и эффективность Организации. Его делегация поддерживает четыре предложенные инициативы в области ИКТ, хотя нынешние экономические трудности могут не позволить предоставить все испрашиваемые ресурсы. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета Генеральному секретарю следует вернуться к рассмотрению порядка приоритетности мероприятий, предусмотренных на двухгодичный период 2012–2013 годов, и определить те из них, осуществление которых может быть отложено.

28. **Г-н Окути** (Япония) выражает озабоченность в связи с двухгодичной задержкой в осуществлении проекта "Умоджа". Учитывая его важность для введения в силу МСУГС и значительный объем уже инвестированных ресурсов, отказываться от проекта нецелесообразно. Секретариату следует сосредото-

чить внимание на "Умодже" и обеспечить его завершение к 2015 году в рамках утвержденного на сегодняшний день бюджета в размере 315 млн. долл. США. Необходимо незамедлительно принять меры к решению проблемы высокой доли вакансий среди персонала и экспертов по вопросам существа.

29. Существенные преимущества может дать более высокая степень согласованности и координации в управлении ресурсами ИКТ. Вместе с тем, принимая во внимание необходимость бюджетной дисциплины, вопрос о приоритетности проектов в области ИКТ следует рассмотреть вновь. Его делегация запросит у Секретариата разъяснения по поводу не только выгод предлагаемых проектов, но и одновременной осуществимости большого числа инициатив в сфере комплексной реформы управления.

30. **Г-н Торселла** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегацию, по-прежнему поддерживающую проект "Умоджа" как основополагающий компонент реформы Организации Объединенных Наций, смущает то обстоятельство, что в третьем очередном докладе (A/66/381) излагаются вопросы, которых следовало заранее избежать за счет лучшего планирования и руководства, она озабочена тем, что конечный результат будет обладать меньшим потенциалом при больших затратах на него, чем планировалось.

31. Исследования показали, что тремя главными причинами провала в осуществлении общесистемного планирования ресурсов являются отсутствие приверженности среди высшего руководства; слабый замысел и слабое управление проектом; и просчеты в отношении необходимого времени и усилий. Как представляется, признаки этого у "Умоджи" были. Во-первых, старшее руководство проявляло недостаточную приверженность осуществлению проекта. Руководящий комитет должен возглавлять спонсор высшего звена, лично заинтересованный в обеспечении успешного осуществления проекта. Такое лицо, которое будет назначено к началу первой части возобновленной шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, должно обладать знанием проектов общесистемного планирования ресурсов и культуры Организации Объединенных Наций, и ему должны быть предоставлены широкие исполнительные полномочия.

32. Во-вторых, пересмотренный подход к осуществлению и измененные сроки, как представляется, указывают путь к возвращению "Умоджи" в режим планового осуществления, но не позволяют решать потенциальные проблемы и предвидеть новые вызовы. Кроме того, его делегация сохраняет озабоченности в связи с будущим превышением расходов и ожиданиями, которые не будут оправданы, учитывая отсутствие пересмотренного финансового анализа в поддержку утверждения Генерального секретаря о том, что проект будет завершен при стоимости 315 млн. долл. США и позволит получить предусмотренные выгоды. К началу второй части возобновленной шестьдесят шестой сессии Ассамблеи должны быть представлены полный анализ потенциальных рисков, пересмотренные планируемые количественные выгоды и связанные с этим затраты, которые должны покрываться департаментами и операциями по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

33. В-третьих, полное осуществление "Умоджи" к концу 2015 года потребует синхронизации многих мероприятий в рамках жесткого графика. Оратор интересуется, сколько времени потребуется на найм нового Директора проекта и обеспечение услуг системного интегратора, от которых будет зависеть общий успех проекта. Кроме того, у его делегации есть опасение, что в случае если основные вакансии не будут заполнены незамедлительно, в частности на должностях экспертов по вопросам существа и программного обеспечения, то пересмотренные сроки вновь не удастся соблюсти.

34. В докладе об общесистемных инициативах в области ИКТ (А/66/94) отражены обнадеживающие решения, в частности пути преодоления фрагментарности ИКТ-ресурсов. Вместе с тем, его делегация не убеждена, что для этого требуются дополнительные ресурсы. Предлагаемые дополнительные ресурсы к бюджету по программам должны ограничиваться новыми мандатами, которые действительно не могут быть осуществлены в рамках утвержденного бюджета; нынешние предложения в области ИКТ не отвечают новому мандату, предоставленному Генеральной Ассамблеей, и должны быть включены в бюджетные предположения. Испрашиваемые 6,4 млн. долл. США составляют увеличение на 13,1 процента ассигнований, выделенных на УИКТ на 2010–2011 годы, в то время как подразделения Организации Объединенных Наций сократи-

ли свои бюджеты в среднем на 3,7 процента. Прежде чем будут рассмотрены дополнительные потребности в связи с новыми инициативами, должна быть показана экономия за счет эффективного использования уже имеющихся ресурсов. Главный сотрудник по вопросам информационных технологий уполномочен использовать имеющиеся ресурсы УИКТ и сотрудничать с директорами ИКТ с целью обеспечения согласованности, усовершенствования и эффективности мероприятий в рамках всего Секретариата.

35. **Г-н Прохоров** (Российская Федерация) говорит, что, создавая УИКТ, государства-члены стремились минимизировать фрагментарность операций в области ИКТ. Поэтому его делегация озабочена тем, что само Управление приняло фрагментарный подход, выступив с рядом предложений, связанных со значительными финансовыми затратами.

36. Проект общесистемного планирования ресурсов представлялся как краеугольный камень реформы управления. По этой причине вызывают серьезную озабоченность те обстоятельства, что в осуществлении проекта ожидается задержка на два года, что у него нет Директора с июня 2011 года и что заместитель Генерального секретаря по вопросам управления ушел с поста председателя Руководящего комитета "Умоджи". Он согласен с мнением Консультативного комитета о том, что проекту не хватает руководства и надзора. Кроме того, Генеральный секретарь не сделал никакой попытки привлечь к ответственности кого-либо за действия или бездействие, приведшие к задержке. Он надеется, что Секретариат обеспечит осуществление "Умоджи" в рамках утвержденного бюджета.

37. Для определения фактических выгод от реформ следует подсчитать ресурсы, которые будут высвобождены в результате изменений в управлении ИКТ и в осуществлении "Умоджи"; принятие же решений относительно использования этих ресурсов является прерогативой Генеральной Ассамблеи.

38. **Г-н Банбери** (помощник Генерального секретаря по вопросам поддержки на местах), отвечая на озабоченности, высказанные делегациями, говорит, что команда "Умоджи" полностью осознает стоящие перед проектом проблемы, связанные с задержками, производственными возможностями и затратами, и привержена их решению.

39. **Г-жа Касар** (Контролер) говорит, что, внимательно выслушав высказанные делегациями озабоченности финансового характера, она готова заверить их в том, что предоставленная Комитету финансовая информация является точной и достоверной.

40. **Председатель** говорит, что во втором докладе Генерального секретаря о реформе Организации Объединенных Наций (A/57/387) подчеркивалась необходимость инвестиций в ИКТ. Государства-члены приветствовали назначение Главного сотрудника по вопросам информационных технологий, на которого возложена задача преодоления фрагментарности в системе ИКТ. И хотя озабоченность фрагментарностью и задержками в осуществлении "Умоджи" является вполне обоснованной, Организации Объединенных Наций необходимо поспевать за быстрыми переменами в сфере ИКТ. Несмотря на трудную финансовую ситуацию, важно признать, как это сделал Консультативный комитет, что Организации должны быть предоставлены необходимые инструменты, чтобы оставаться конкурентоспособной в XXI веке.

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.